

Hanne Lene Sjø  
Sortland, Norway  
translation.sjo@gmail.com

## CV of Hanne Lene Sjø

### *English to Norwegian medical Translator with a passion for language*

- Experience in medical and technical translation during mentor program
- Strong linguistic instinct and top grades in Norwegian bokmål and nynorsk, mathematics, physics and chemistry
- 6 years in the health sector
- Hardworking and a can do-spirit



### Relevant experience

#### *Mentor program, Lindseth Language Services, 2021*

- Training from professional translators with close follow-up
- Translated medical, technical and marketing texts for different clients
  - Ophthalmology, medical equipment and diseases, health care, printers, TVs and taxi services
- Proofreading of translations and weekly feedback
- Society with other participants and learning from each other

#### *Personal assistant (for wheelchair user), Uloba SA, 5 years*

- Experience with medical devices, equipment and supplies, different diseases, hygiene and personal care
- Nutrition, food and cooking
- Helping with exercise and physical activity
- Administrative tasks

#### *Assistant in primary school, Skjetten skole, 1 year*

- Help and support for students with individual needs
- Experience with different diagnoses
- Communication skills
- Arrange and organize activities

#### *Shop assistant in ARK book shop, 1 year*

- Sales, service and public relations
- Work under pressure and manage stress
- Sorting and making sure the shop is presentable

Hanne Lene Sjø  
Sortland, Norway  
translation.sjo@gmail.com

## Education

*OsloMet, 1 year*

- Child welfare officer

*Elvebakken, Upper secondary school, 3 years*

- Science Class
- Mathematics, physics and chemistry as focus areas

## Languages

- Norwegian bokmål, native language
- English
- Spanish and german, knowledge

## Key skills

- Experience in SDL Trados Studio, XTM, memoQ, Across and MateCat
- Reliable and devoted - accurate work and always on time

## Interests and hobbies

- Exercise, running
- Being out in nature - mostly hiking in the beautiful mountains of the northern part of Norway
- Very interested in psychology, love reading books about it
- Plant life